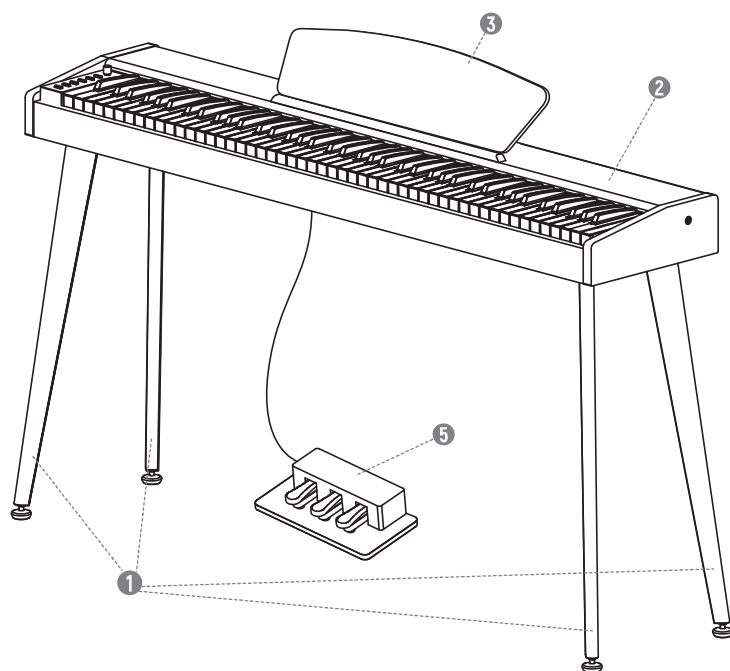


CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Controllare se il prodotto è in buone condizioni e se tutti gli accessori sono presenti nella confezione.

Nome	Quantità
① Gambe di Sostegno per Pianoforte	4 PZ
② Corpo del Pianoforte	1 PZ
③ Leggio	1 PZ
④ Viti M6*14mm	20 PZ
⑤ Triplo Pedale	1 PZ
⑥ Alimentatore	1 PZ
⑦ Manuale di Istruzioni	1 PZ



SPECIFICHE DI PRODOTTO

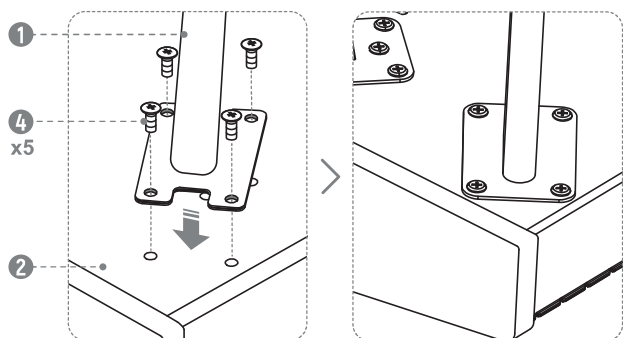
Nome del prodotto		Donner Pianoforte Digitale 88 Tasti Semi-Pesati	
Dimensione /Peso	Dimensioni prodotto	136*35.8*76.4cm (53.5*14.09*30.08inch)	
	Peso del prodotto	20.8kg (45.8pound)	
	Dimensione del pacchetto	141*38.5*25cm (55.5*15.2*9.8inch)	
	Peso del pacchetto	24.3kg (53.6pound)	
Controllo del gioco	Tastiera	Numero di tasti della tastiera	88
Funzione	Polifonia	Numero di polifonia (massimo)	128
	Doppia tastiera		Supporto
	Doppio tono		Supporto
	Ritmo		83
	Tono		128
	Canzone demo		47
	Effetto		Riverbero(8 tipi, Profondità di riverbero commutabile e regolabile)
	Funzione di registrazione		Supporto
	Metronomi	tipi	6
Interfaccia di connessione		Batti la velocità	30 ~ 280
	Presa di corrente		DC 12V 3A
	Presa per le cuffie		Supporto 6,35 mm (1/4 di pollice)
	Presa AUX OUT		Sì
	Presa USB-MIDI		Sì
Sistema dell'audio	Presa per pedale		Sì
	Potenza di uscita degli altoparlanti		≥15Wx2
Specifiche	Tensione Nominale		220-240V ~ (EU/UK) 120V (US)
	Frequenza Nominale		50Hz (EU/UK) 60Hz (US)
	Potenza Nominale		1.0A máximo
	Intonazione		≤3 centavo
	Gamma		A2 ~ C5
Banda(e) di frequenza radio			2402MHz-2480MHz
Potenza massima di trasmissione in radiofrequenza			< 4dBm

Promemoria speciale: questo prodotto è i prodotti elettronici, dopo l'accensione dell'altoparlante (due altoparlanti o uno degli altoparlanti, cuffie) ci sono alcuni suoni attuali per il fenomeno normale. Necessità di tenere lontano da apparecchi e attrezzature RF con motore queste fonti di interferenza, come ad esempio: radio, router, TV, ricevitore, frigorifero, lavatrice, ecc.

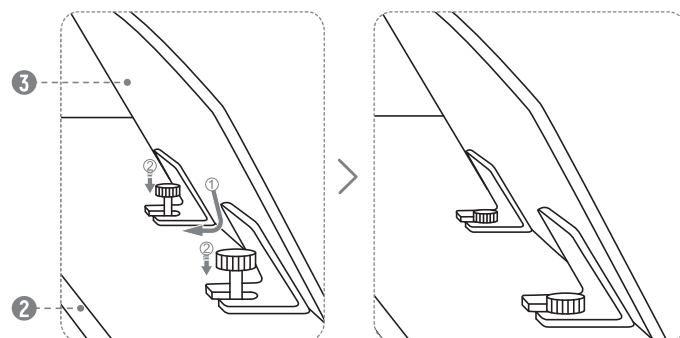
INSTALLAZIONE

- ❗ Controllare che tutte le parti siano complete e intatte prima di effettuare l'installazione.
Il proprietario e/o l'operatore devono leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare lo strumento.

1. Installazione delle Gambe di Sostegno per Pianoforte



2. Installazione del Leggio



3. Installazione presa pedale

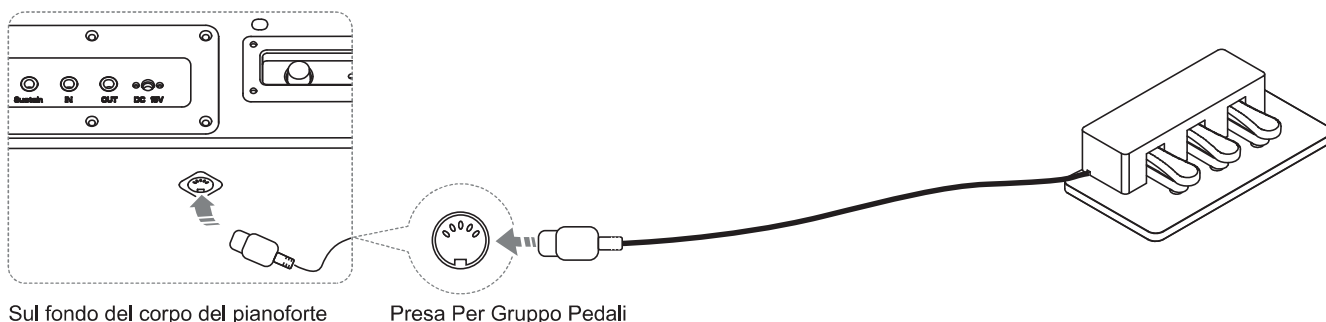


IMAGEN DE LOS CONECTORES

Parte posteriore del pianoforte digitale

1 Presa per le cuffie

Il collegamento delle cuffie interrompe automaticamente l'uscita dell'altoparlante incorporato del piano elettronico, in modo da non disturbare le altre persone durante la riproduzione.

2 Spina di uscita audio

Il jack di uscita audio può essere collegato a un grande dispositivo di altoparlanti.

3 Collegamento del cavo di alimentazione

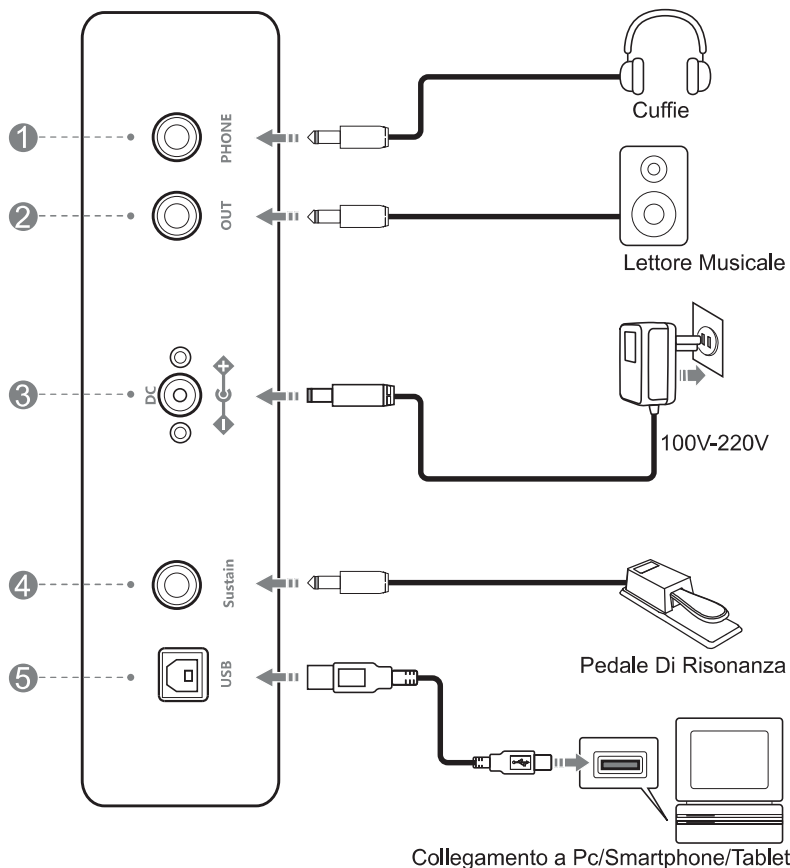
- Quando si usa il prodotto, inserire il cavo di alimentazione come mostrato, un'estremità nella presa di corrente nel pannello operativo sul fondo del piano, e l'altra estremità in una presa di corrente domestica da 100V-220V.
- Quando non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, si prega di scollegare il cavo di alimentazione e conservarlo correttamente.

4 Pedale sustain

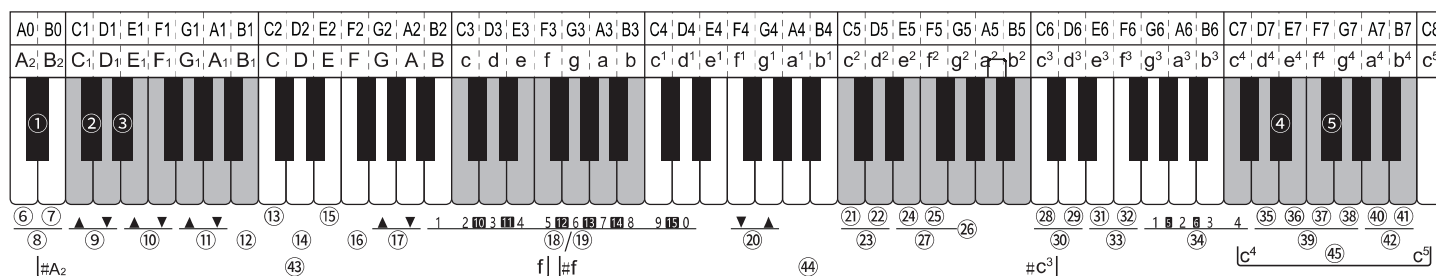
Questo prodotto ha una funzione di pedale sustain, si prega di pestare il pedale come necessario quando si usa.

5 Porta USB

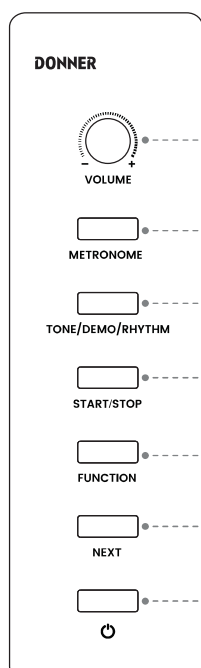
La porta USB di questo pianoforte digitale può essere collegata al computer. Con il software musicale preinstallato sul computer, è possibile imparare o suonare la tastiera per suonare, comporre, memorizzare e altre funzioni. La musica modificata e l'accompagnamento incorporato del software musicale possono essere collegati al piano digitale attraverso il software per la riproduzione o la riproduzione secondo la musica di accompagnamento.



GUIDA OPERATIVA



- | | | | | |
|------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------|----------------|
| ① Numero- | ⑩ Octave | ⑲ Tasti numerici | ⑳ On | ㉔ Standard |
| ② Interruttore di sincronizzazione | ⑪ Trasporre | ⑲ Luminosità | ㉔ Off | ㉔ Pesante |
| ③ Introduzione/Fine | ⑫ Impostazione memoria | ㉔ On | ㉔ Riverbero | ㉔ Forza |
| ④ Tempo + | ⑬ Impostazione 1 | ㉔ Off | ㉔ On | ㉔ On |
| ⑤ Tempo - | ⑭ Impostazione 2 | ㉔ Doppio tono | ㉔ Off | ㉔ Off |
| ⑥ On | ⑮ Impostazione 3 | ㉔ On | ㉔ Coro | ㉔ Percussione |
| ⑦ Off | ⑯ Impostazione 4 | ㉔ On | ㉔ Metronomo | ㉔ Canzone demo |
| ⑧ Accordo | ⑰ Banco di memoria | ㉔ Off | ㉔ Spento | ㉔ Ritmo |
| ⑨ Volume dell'accompagnamento | ⑱ Traccia di registrazione | ㉔ Doppia tastiera, dual piano | ㉔ Leggero | ㉔ Tono |



- | | | | |
|----------------|-------------|-----------------------|-------------------|
| ① Volume | ② Metronomo | ③ Tono / Demo / Ritmo | ⑦ Pulsante ON/OFF |
| ④ START / STOP | ⑤ Funzione | ⑥ IL PROSSIMO | |

Selezione del tono

- Il tono preimpostato è il tono Acoustic Grand Piano #0 dopo l'accensione.
- Tenere premuto il pulsante "TONE/ DEMO/ RHYTHM", e allo stesso tempo premere una delle selezioni dirette di tono corrispondenti nell'area di tono "White key c4-c5", quindi entrare nella modalità di tono.
- Può anche premere il pulsante "NEXT" o tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre premete il tasto "#A2 number-" per aggiungere o sottrarre toni. Si può anche tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre si preme il corrispondente "tasto numerico B-d1" sulla tastiera per selezionare un tono (vedere la tabella dei toni per i dettagli).

Selezione del ritmo

- Tieni premuto il pulsante "TONE/ DEMO/ RHYTHM", e premi uno qualsiasi dei tasti bianchi e neri nell'area del ritmo (ff-c3) per selezionare un ritmo, poi entra nella modalità ritmo.
- Dopo aver inserito la selezione del ritmo, si può anche premere il pulsante "NEXT" o tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre si preme il tasto "#A2 number-" per aggiungere o sottrarre ritmi.
- Puoi anche tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre premi il corrispondente "tasto numerico B-d1" sulla tastiera per selezionare il ritmo (vedi la tabella dei ritmi per i dettagli).
- Premere il pulsante "START/STOP" per iniziare il ritmo dopo la selezione, premere nuovamente il pulsante "START/STOP" per fermare la riproduzione.

Selezione della canzone demo

- Tieni premuto il pulsante "TONE/ DEMO/ RHYTHM", e premi uno qualsiasi dei tasti bianchi e neri nell'area demo (#A2-f) per selezionare una canzone, poi entra nella modalità canzone.
- Dopo aver inserito la selezione della canzone, puoi anche premere il pulsante "NEXT" o tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre premi il pulsante "#A2 number-" per aumentare o diminuire il ritmo.
- Puoi anche tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre premi il corrispondente "tasto numerico B-d1" sulla tastiera per selezionare una canzone (vedi la lista delle canzoni per i dettagli).
- Premere il pulsante "START/STOP" per avviare il brano dopo la selezione, e premere nuovamente il pulsante "START/STOP" per fermare la riproduzione.

Funzione di insegnamento della musica dimostrativa

- In modalità demo (vedi selezione demo per i dettagli), tenere premuto uno qualsiasi dei tasti bianchi e neri della tastiera (area demo #A2-f), e poi premere "START/STOP".
- Premere il pulsante "START/STOP" per entrare nella modalità dimostrativa, si preme un tasto a caso per iniziare la melodia principale, se non si preme la melodia principale, si smette di suonare.
- Premere nuovamente il pulsante "START/STOP" per uscire dalla modalità.

Accordi automatici

- Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre si preme il pulsante "A2 Chord On" sulla tastiera per attivare l'Auto Chord.
- Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" mentre si preme il pulsante "B2 Chord Off" sulla tastiera per disattivare l'Auto Chord.

Sincronizzazione on e off

- Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", mentre si preme il pulsante "#C1 Sync" sulla tastiera per attivare il Sync On.
- Premere nuovamente il pulsante "#C1 Sync" per disattivare la sincronizzazione.

Introduzione/Fine

- Tieni premuto il pulsante "FUNCTION" mentre premi il pulsante "#D1 Prelude/Ending" sulla tastiera e poi premi il pulsante "START/STOP" per iniziare

a suonare l'intro.

2. Durante il ritmo, tieni premuto il pulsante "FUNCTION", mentre premi il pulsante "#D1 Prelude/Ending" sulla tastiera per iniziare a suonare i finali.

Volume di accompagnamento

Tieni premuto il pulsante "FUNCTION", mentre premi il pulsante "C1 Accompaniment Volume Up" o "D1 Accompaniment Volume Down" sulla tastiera per aumentare o diminuire il volume dell'accompagnamento.

Octave

Tieni premuto il pulsante "FUNCTION", poi premi "E1 Octave Plus" o "F1 Octave Minus" sulla tastiera per aggiungere o sottrarre ottave in alto o in basso.

Trasporre

Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", quindi premere "G1 Transpose Plus" o "A1 Transpose Minus" sulla tastiera per spostare di ± 12 semitoni.

Luminosità

Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", poi premere "f1 bright minus" o "g1 bright plus" sulla tastiera per regolare la luminosità del suono.

Trasferimento/Salvataggio

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", poi premere uno qualsiasi dei pulsanti "C-F Settings 1-4" sulla tastiera e tenere premuto "Memory Settings" per salvare il tono, il ritmo, il tempo, il volume e altri parametri selezionati.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", poi premere il pulsante "C-F Settings 1-4" e premere brevemente "Memory Settings" per richiamare i parametri appena salvati.
3. Ci sono 4 impostazioni salvate e 4 banchi di memoria, in totale 16 impostazioni di memoria, è possibile tenere premuto il pulsante "FUNCTION", quindi premere il tasto "G memory bank plus" o "A memory bank minus" sulla tastiera per selezionare il banco di memoria.

Registrazione/Riproduzione

1. Tieni premuto il pulsante "METRONOME", premi "B-d1 Record Track" sulla tastiera per selezionare la traccia che vuoi registrare, ci sono tracce "0-15", dove 1-15 è la traccia della melodia, 0 è la traccia di accompagnamento.
2. Dopo aver scelto la traccia di registrazione nello stato di registrazione, poi suonare il pianoforte per iniziare la registrazione, l'indicatore del metronomo lampeggia per indicare l'inizio della registrazione.
3. Premere a lungo il pulsante "START/STOP" per terminare la registrazione, poi il metronomo smetterà di lampeggiare e uscirà dallo stato di registrazione.
4. Tenere premuto il pulsante "START/STOP" di nuovo per riprodurre il suono registrato.
5. Borrado de grabación: mantenga presionado el botón "METRONOME", el sonido de aviso significa que el producto ingresa al modo de grabación, y luego mantenga presionado el botón "START / STOP" para borrar todas las grabaciones de pistas.

Doppio tono

1. Selezionare un tono come primo timbro del Dual Tone.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" e premere il tasto "c2 Dual Tone" sulla tastiera.
3. In questo momento, il doppio tono è aperto, il secondo tono predefinito è il 49° tono.
4. Questa modalità può entrare nella modalità tono per cambiare il secondo tono (vedere l'operazione di selezione del tono).
5. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" di nuovo, e premere il tasto "d 2 Dual Tone Off" sulla tastiera per uscire dalla modalità Dual Tone.

Doppia tastiera/dual piano

1. Selezionare un tono per l'area sinistra.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il tasto "e2 dual keyboard" sulla tastiera per aprire la modalità dual keyboard.
3. Quando la tastiera è aperta, è divisa in 2 aree di tastiera identiche, con il Do centrale. Nella modalità a doppia tastiera, l'altezza del Do centrale è sempre uguale a quella del Do più a destra.
4. In questa modalità si può entrare nella modalità tono per cambiare il tono dell'area destra (vedere l'operazione di selezione del tono).
5. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il tasto "f2 doppio piano" sulla tastiera, il lato sinistro e destro della tastiera sarà il tono di pianoforte.
6. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il tasto "g2 dual keyboard dual piano off" sulla tastiera per uscire dalla modalità dual keyboard e dual piano.

Riverbero

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il tasto "c3 Reverb On" sulla tastiera per attivare la modalità di riverbero, poi il piano digitale suonerà con effetto riverbero.
2. Premere più volte il pulsante "C3 Reverb" per cambiare il tipo di riverbero, ci sono 8 tipi di effetti di riverbero.
3. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" e premere il pulsante "d3 Reverb Off" accanto ad esso per spegnere il riverbero.

Coro

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il pulsante "e3 Chorus" sulla tastiera per attivare la modalità chorus, poi il piano digitale suonerà il suono con effetto chorus.
2. Premere più volte il pulsante "e3 Chorus" per cambiare il tipo di riverbero, ci sono 8 tipi di effetto chorus.
3. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" e premi il pulsante "f3 Chorus" accanto ad esso per spegnere l'effetto chorus.

Metronomo

1. Tenere premuto il pulsante del metronomo della scatola delle funzioni, la spia sarà accesa per suonare il metronomo.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il tasto "g3-b3 beat 1-6" sulla tastiera per selezionare il numero di battiti.

Velocità

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION" e premi "#d4 Tempo +" sulla tastiera per aumentare il valore BPM della velocità.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere "#f4 Tempo -" sulla tastiera per rallentare il valore BPM della velocità.
3. Gamma di BPM: 30-280

Forza

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il pulsante "forza d4-g4" sulla tastiera per selezionare la curva di forza della tastiera.

2. Ci sono 4 tipi di curve d'intensità: "off, light, standard, heavy" .

Percussione a tastiera

1. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il pulsante "a4 percussion on" sulla tastiera per entrare nella modalità percussione della tastiera in questo momento la tastiera diventa percussione.
2. Tenere premuto il pulsante "FUNCTION", premere il pulsante "b4 percussion off" accanto alla tastiera per spegnere la percussione della tastiera.

RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Causa	Soluzioni
Nessun suono quando si premono i tasti della tastiera	1. Il controllo del volume è impostato sulla posizione minima "-". 2. Le cuffie o gli adattatori sono inseriti nel jack delle cuffie 3. L'alimentazione non è accesa o lo strumento è spento	1. Girare il livello del volume nella direzione del volume massimo di destra "+". 2. Scollegare il collegamento originale dal jack delle cuffie. 3. Accendere l'alimentazione, e premere il pulsante On.
Il pedale non funziona	1. Il pedale del cavo di collegamento del pedale non è collegato all'unità principale 2. Il pedale a un'estremità del pedale è allentata	1. Inserire il cavo del pedale nella presa dell'unità principale. 2. Controllare che la spina all'estremità del cavo del pedale che si collega ai tre pedali non sia allentata e collegata saldamente.
Un rumore appare quando si accende o si spegne lo strumento	Fenomeno normale	Questo è normale e indica che la corrente sta entrando nella macchina in questo momento.
Il rumore è generato quando si usa un telefono cellulare	interferenza delle onde radio	L'uso del telefono cellulare in prossimità del pianoforte può generare radiazioni. Per evitare ciò, spegni il cellulare o usalo lontano dal pianoforte.
Anomalie sonore tonali o ritmiche	Potenza insufficiente	Potenza insufficiente, vedere se la potenza è stabile.
Sembra che tutti i toni siano pronunciati o la pronuncia sembra essere tagliata	Fenomeno normale	Il numero massimo di voicings simultanei per questo strumento è di 128 note. Se la modalità Dual Tone è in uso mentre un tipo di accompagnamento o un pezzo sta suonando, alcune note/voci nell'accompagnamento o nel pezzo saranno predefinite.
Differenza da nota a nota nella qualità del tono a parità di timbro	Fenomeno normale	Si tratta di un fenomeno normale. La macchina utilizza il metodo della sorgente sonora AWM, che è una registrazione a campionamento segmentato dell'intera gamma di tasti, quindi la qualità del suono delle due note è leggermente diversa.
Lo strumento non viene riconosciuto dal computer quando è collegato al computer.	La spina USB è allentata.	Se il computer non riconosce lo strumento, si prega di controllare se il cavo USB è saldamente collegato, o provare a connettersi a un'altra porta USB del computer.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenta la manutenzione e protezione di questo prodotto è molto importante per prolungare la vita utile del prodotto e ridurre i guasti.

1. Evitare il calore, l'umidità o la luce diretta del sole

Non esporre il prodotto a un'eccessiva luce solare diretta, o posizionarlo vicino a un condizionatore d'aria, o in un luogo caldo.

2. Non usare vicino a televisori o radio

Questo prodotto può causare interferenze video o audio con la ricezione di televisori e radio. Se questo accade, il prodotto deve essere rimosso dal televisore o dalla radio.

3. Non usare i vernici, diluenti o prodotti chimici simili per la pulizia.

Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua debole e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo finché non è quasi asciutto.

4. Non scuotere ed evitare le collisioni

Il prodotto deve essere posizionato con attenzione e delicatamente quando viene spostato, e lo scuotimento violento e la collisione sono strettamente proibiti per evitare di rompere il guscio o danneggiare i componenti elettronici all'interno.



Instrucciones de seguridad y precauciones

Lea detenidamente el siguiente contenido antes de operar o usar

Los niños, en particular, deben tener un tutor que sepa cómo utilizar y manipular correctamente el producto antes de su uso real.

Advertencias

Asegúrese de seguir las siguientes precauciones básicas para evitar lesiones graves o incluso la muerte por descargas eléctricas, cortocircuito, daños, incendio u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

■ Fuente de alimentación/adaptador de corriente de CA

- Este adaptador de corriente de CA está especialmente diseñado para los instrumentos musicales electrónicos Donner. No lo utilice para otros propósitos.
- Solo para uso en interiores. No lo use bajo ningún entorno húmedo.
- No coloque el cable de alimentación cerca de calentadores o radiadores. Además, no doble excesivamente, dañe el cable de alimentación ni ponga objetos pesados sobre él.
- Solo se puede usar voltaje nominal estipulado por este instrumento. El voltaje requerido está impreso en la placa de identificación de este instrumento.
- Utilice únicamente el adaptador especificado. El uso de un adaptador inapropiado puede dañar el instrumento o sobrecalentarlo.
- Inspeccione periódicamente el enchufe, limpie la suciedad o el polvo acumulado sobre el enchufe.

■ No repare ni reemplace las piezas usted mismo

Este instrumento no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. No abra el instrumento ni intente desmontar o modificar su componente interno de ninguna manera. En caso de anomalía, deje de usarlo de inmediato, y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio posventa de Donner.

■ Advertencia de impermeabilidad

- No permita que este instrumento se exponga a la lluvia o se use cerca del agua o en ambientes húmedos, ni que coloque recipientes que contengan líquidos (como jarrones, botellas o vasos) encima, ya que esto puede hacer que los líquidos salpiquen en las aberturas. Si se filtra algún líquido, desconecte de inmediato la fuente de alimentación y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de CA. Luego, haga a personal calificado a reparar este dispositivo.
- No enchufe ni desenchufe el enchufe del cable de alimentación con manos mojadas.

■ Advertencia de incendio

No ponga objetos quemados en el instrumento, como velas. Los objetos quemados pueden volcarse y provocar incendios.

■ En caso de anomalía o falla, apague el instrumento

- Apague de inmediato el interruptor de alimentación y desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente en caso de cualquier problema a continuación. Luego, haga a personal calificado a reparar este dispositivo.
- El cable o enchufe está desgastado o dañado.
- Desprender un olor o humo inusual.
- Algunos objetos caen dentro del instrumento.
- Interrupción brusca del sonido durante el uso del instrumento.
- Si hay alguna grieta o rotura en el instrumento.

Precauciones

Es importante que observe las siguientes precauciones básicas para evitar lesiones personales, daños al instrumento o a la propiedad a usted o a otras personas a su alrededor. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

■ Ensamblaje

Siga las instrucciones de ensamblaje de este manual para ensamblar de orden correcto el instrumento. Además, asegúrese de apretar los pernos con regularidad. De lo contrario, el instrumento puede dañarse o incluso causar lesiones personales.

■ Colocación

- No ponga el instrumento en lugar inestable, de lo contrario, puede causar un vuelco repentino.
- Antes de mover el instrumento, asegúrese de desenchufar todos los cables para no dañar los cables ni tropezar con los demás y causar lesiones personales.
- Asegúrese de que el tomacorriente de CA a usar esté accesible al instalar el producto. En caso de algún problema o falla, desconecte de inmediato el interruptor de alimentación y desenchufe el enchufe del tomacorriente. Incluso si el interruptor de alimentación está apagado, una cantidad muy pequeña de corriente sigue fluyendo hacia el producto. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el dispositivo no se usa durante mucho tiempo.
- Tenga cuidado de instalar los cables. Si alguien tropieza con el cable, el instrumento podría volcarse y provocar lesiones personales.
- Antes de mover el dispositivo, desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente y desenchufe todos los cables de alimentación de los dispositivos externos.

■ Conectar

- Antes de conectar el instrumento a otro dispositivo, apague los interruptores de alimentación de todos los dispositivos. Ajuste el volumen general al valor mínimo antes de encender o apagar todos los dispositivos.
- Asegúrese de ajustar el volumen del dispositivo al nivel mínimo y aumentar poco a poco el volumen al interpretar el instrumento para lograr la experiencia auditiva deseada.

■ Operación

- No introduzca dedos o manos en los espacios entre tapa de teclado o instrumento. Además, tenga cuidado de no pellizcarse los dedos con la tapa de teclado.
- No inserte ni deje caer papel, metal u otros objetos dentro de la tapa de teclado, el panel o los espacios del teclado. De lo contrario, podría resultar en lesiones personales a usted u otros, daños al instrumento u otros objetos o fallas operativas.
- No presione su cuerpo contra el instrumento ni coloque objetos pesados sobre él, evite aplicar demasiada fuerza al operar botones, interruptores o tomas.
- Coloque las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, podría tragarse por error.
- No utilice este instrumento/dispositivo o auriculares a volúmenes altos o incómodos durante largos períodos de tiempo, ya que puede causar daño permanente a la audición. Si experimenta alguna pérdida auditiva o tinnitus, busque atención médica lo antes posible.

■ Mantenimiento

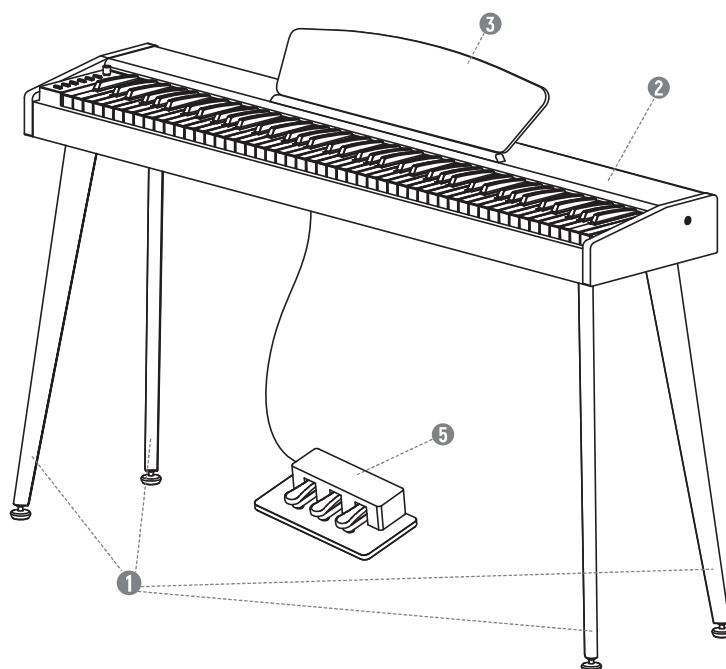
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma en este instrumento, ya que pueden decolorar el panel.
- Al limpiar este instrumento, utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, soluciones de limpieza o trapos impregnados de productos químicos.

Nota: Donner no se hace responsable de ninguna pérdida, pérdida o destrucción de datos que resulte del uso indebido o la modificación no autorizada de este instrumento.

LISTA DEL PRODUCTO

Confirme que el producto esté en buena condición y si los accesorios están incluidos.

Nombre	Cantidad
❶ Pata de Piano	4 PCS
❷ Cuerpo de Piano	1 PC
❸ Puesto de Música	1 PC
❹ Tornillos M6*14 mm	20 PCS
❺ Pedal Triple	1 PC
❻ Adaptador de Corriente	1 PC
❼ Manual	1 PC



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

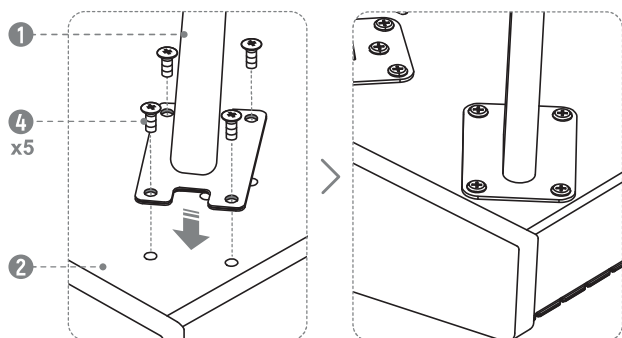
Nombre del producto		Donner Piano digital semicontrapasado de 88 teclas	
Talla/Peso	Tamaño del producto	136*35.8*76.4cm (53.5*14.09*30.08inch)	
	Peso del producto	20.8kg (45.8pound)	
	Tamaño del paquete	141*38.5*25cm (55.5*15.2*9.8inch)	
	Peso del paquete	24.3kg (53.6pound)	
Control de desempeño	Teclado	Número de teclas	88
	Polifonía	Número de polifonía (máximo)	128
Funciones	Teclado dual	Compatibilidad	
	Timbre dual	Compatibilidad	
	Ritmo	83	
	Timbre	128	
	Demostración	47	
	Efectos	Reverberación(8 tipos, Conmutable & Profundidad de reverberación ajustable)	
	Función de grabación	Compatibilidad	
	Metronomo	tipos	6
		Batir la velocidad	30 ~ 280
Interfaz de conexión	Toma de corriente	DC 12V 3A	
	Toma de auriculares	Compatibilidad 6.35mm (1/4-inch)	
	Toma AUX OUT	Sí	
	Toma USB-MIDI	Sí	
	Conector de pedal	Sí	
Sistema de sonido	Potencia de salida del altavoz	≥15Wx2	
Especificaciones	Voltaje Nominal	220-240V ~ (EU/UK) 120V (US)	
	Frecuencia Nominal	50Hz (EU/UK) 60Hz (US)	
	Potencia Nominal	1.0A máximo	
	Entonación	≤3 centavo	
	Extensión	A2 ~ C5	
Banda(s) de frecuencia de radio		2402MHz-2480MHz	
Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia		<4dBm	

Recordatorio especial: Este es un producto electrónico. Después del encendido, el sonido actual en los altavoces (dos altavoces o uno de los altavoces (auriculares)) es normal. Mantenga el producto alejado de fuentes de interferencia, como aparatos de radiofrecuencia y equipos con motores, como radios, enrutadores, televisores, receptores, refrigeradores, lavadoras, etc.

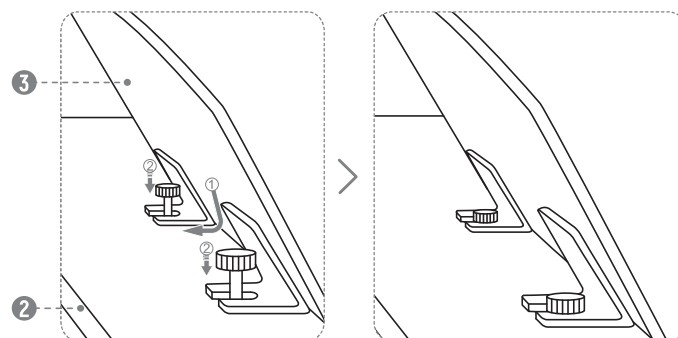
INSTALACIÓN

! Asegúrese de que todos los componentes sean completos al instalar.
El propietario y/o el operario debe leer los contenidos de instalación antes de utilizar el instrumento.

1. Instalación de las patas de piano



2. Instalación de puesto de música



3. Instalación de enchufe de pedal

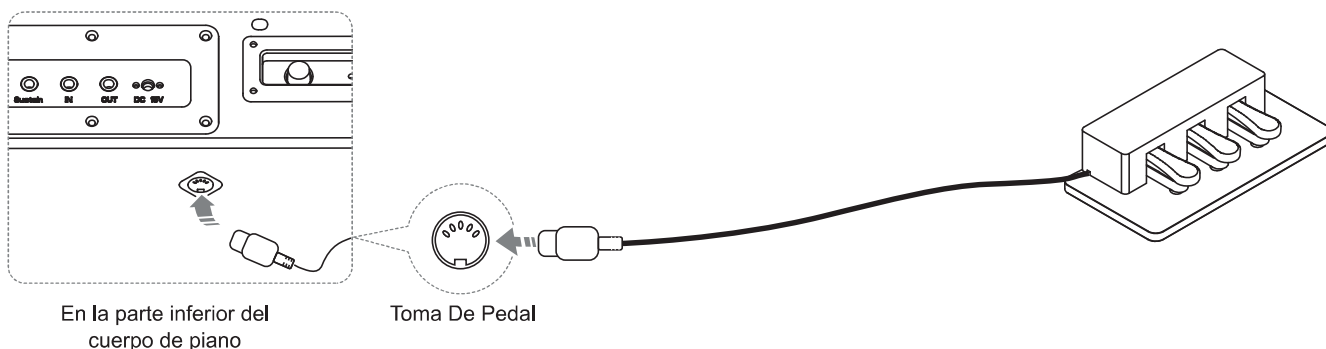


IMAGEN DE LOS CONECTORES

Parte posterior del piano

1 Puerto de auriculares

Después de conectar los auriculares, la salida del altavoz integrado del teclado electrónico se corta automáticamente para que su interpretación no moleste a otras personas.

2 Conector de salida de audio

La toma de salida de audio se puede conectar a un dispositivo de altavoz grande.

3 Conexión del cable de alimentación

1. Conecte el cable de alimentación como se muestra en la imagen durante el uso. Enchufe un extremo en la toma de corriente en el panel de operación en la parte inferior del piano y enchufe el otro extremo en una toma de corriente doméstica de 100 V-220 V.

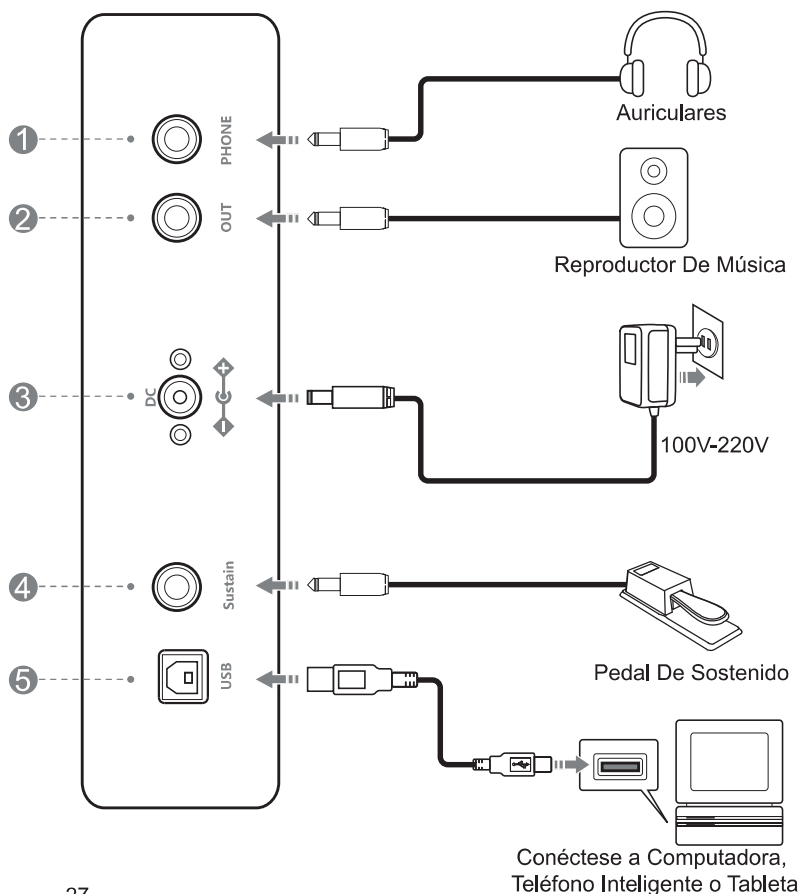
2. Si no utiliza este producto durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación y guarde bien el producto.

4 Pedal de sostenido

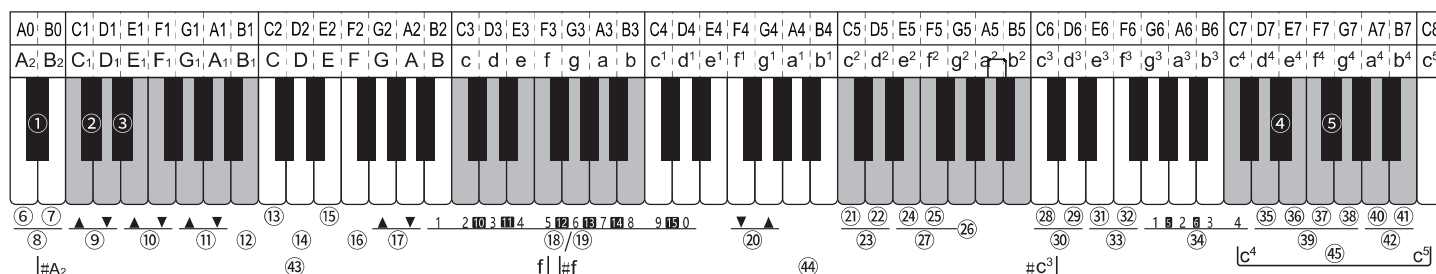
Este producto tiene un pedal de sostenido, pise el pedal según sea necesario cuando lo use.

5 Interfaz de transmisión USB

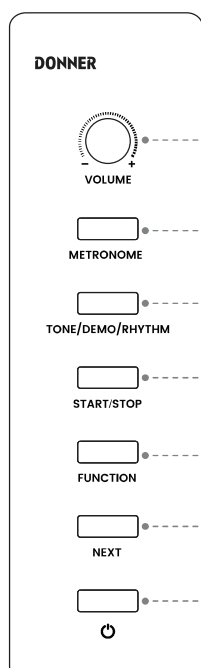
El puerto USB de este piano digital se puede conectar a un ordenador. Puede usar el software de música preinstalado en su ordenador para aprender o jugar, además de componer, almacenar y otras funciones. Puede conectar el piano digital a través del software y reproducir la música editada o el acompañamiento incorporado del software de música, o puede tocar de acuerdo con la música de acompañamiento.



OPERACIÓN



- | | | | |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------|
| ① Digital - | ⑩ Octava | ⑲ Teclas numéricas | ⑳ Encendido |
| ② Interruptor Sincrónico | ⑪ Transposición | ㉑ Brillo | ㉒ Apagado |
| ③ Preludio / Final | ⑫ Configuración de la memoria | ㉓ Encendido | ㉔ Reverberación |
| ④ Velocidad + | ⑬ Configuración 1 | ㉕ Apagado | ㉖ Encendido |
| ⑤ Velocidad - | ⑭ Configuración 2 | ㉗ Timbre dual | ㉘ Apagado |
| ⑥ Encendido | ⑮ Configuración 3 | ㉙ Encendido | ㉚ Coro |
| ⑦ Apagado | ⑯ Configuración 4 | ㉛ Encendido | ㉜ Metrónomo |
| ⑧ Acordes | ⑰ Banco de memoria | ㉝ Apagado | ㉞ Apagado |
| ⑨ Volumen del acompañamiento | ⑱ Pista de grabación | ㉟ Teclado dual | ㊱ ligero |
| | | | ㊲ estándar |
| | | | ㊳ pesado |
| | | | ㊴ Fuerza |
| | | | ㊵ Encendido |
| | | | ㊶ Apagado |
| | | | ㊷ Percusión |
| | | | ㊸ Demostración |
| | | | ㊹ Ritmo |
| | | | ㊺ Timbre |



Panel de control

- | | | |
|----------------------|-------------|---------------------------------|
| ① Volumen | ② Metrónomo | ③ Timbre / Ritmo / Demostración |
| ④ Reproducir / Parar | ⑤ Funciones | ⑥ Siguiente |
| | | ⑦ Botón de Encendido |

Selección de timbre

- Después de encender el piano, el sonido predeterminado del producto es Acoustic Grand Piano No. 0.
- Mantenga presionado el botón "TONE/RHYTHM/DEMO" y, al mismo tiempo, presione el timbre correspondiente en el área de timbre para seleccionar directamente la "tecla blanca c4-c5", y el producto ingresará al modo de timbre.
- Presione el botón "NEXT" o presione la tecla "A2 Número -" mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION" para agregar o restar el timbre. También puede mantener presionado el botón "FUNCTION" y presionar la "tecla numérica B-d1" correspondiente en el teclado para seleccionar el timbre (consulte la tabla de timbres para obtener más detalles).

Selección de ritmo

- Mantenga presionado el botón "TONE/RHYTHM/DEMO", mientras presione cualquier tecla blanca o negra en el área de ritmo (# f-c3) para seleccionar el ritmo, el producto ingresa al modo de ritmo en este momento.
- Después de ingresar la selección de ritmo, puede presionar el botón "NEXT", o puede mantener presionado el botón "FUNCTION" y presionar "# A2 Número-" al mismo tiempo para sumar y restar ritmo.
- Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione la tecla numérica "B-d1" correspondiente en el teclado para seleccionar el ritmo (consulte la tabla de ritmos para obtener más detalles).
- Después de seleccionar, presione el botón "START / STOP" para comenzar a tocar el ritmo, y presione el botón "START / STOP" de nuevo para detener la reproducción.

Selección de demostración

- Mientras mantiene presionado el botón "TONE/RHYTHM/DEMO", presione cualquiera de las teclas blancas o negras en el área de demostración (# A2-f) para seleccionar una canción y el producto ingresará al modo de canción.
- Después de ingresar la selección de la canción, presione el botón "NEXT" o presione la tecla "# A2 Número -" mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION" para sumar o restar el ritmo.
- Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione la tecla numérica "B-d1" correspondiente en el teclado para seleccionar una canción (consulte la lista de canciones para obtener más detalles).
- Después de seleccionar, presione el botón "START / STOP" para comenzar a reproducir la canción, y presione el botón "START / STOP" de nuevo para detener la reproducción.

Función de enseñanza de demostración

- En el modo de demostración (consulte la selección de demostración para ingresar al modo de demostración), primero mantenga presionada cualquier tecla blanca o negra en el teclado (área de demostración # A2-f), y luego presione "START / STOP".
- En este momento, el dispositivo ingresa al modo de enseñanza de demostración; presione cualquier tecla del teclado para reproducir la melodía principal; de lo contrario, la melodía principal dejará de reproducirse.
- Presione el botón "START / STOP" de nuevo para salir de este modo.

Acorde automático

- Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el botón "Acorde A2 Encendido" en el teclado para activar el acorde automático.
- Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el botón "Acorde B2 Apagado" en el teclado para desactivar el acorde automático.

Inicio de sincronización y apagado de sincronización

- Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el botón "# C1Sync" en el teclado para activar el inicio de la sincronización.

2. Presione de nuevo el botón "# C1Sync" para desactivar el inicio de la sincronización.

Preludio / Final

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el botón "# D1 preludio / final" en el teclado, y luego presione el botón "Reproducir / Parar" para reproducir el preludio.
2. Al tocar el ritmo, presione el botón "# D1 preludio / final " en el teclado mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION" para reproducir el final.

Volumen de acompañamiento

Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "Volumen de acompañamiento C1 +" o "Volumen de acompañamiento D1 -" en el teclado para aumentar o disminuir el volumen del acompañamiento.

Octava

Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "E1 octava +" o "F1 octava-" en el teclado para sumar y restar octavas hacia arriba y hacia abajo.

Transposición

Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "G1 Transposición +" o "A1 Transposición -" en el teclado para sumar o restar 12 semitonos.

Brillo

Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "f1 Brillo -" o "g1 Brillo +" en el teclado para ajustar el brillo del sonido.

Recuperar / guardar

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione cualquiera de los botones "Configuración de CF 1-4" en el teclado, y luego mantenga presionado "Configuración de memoria" para guardar el timbre, ritmo, velocidad, volumen y otros parámetros que ha seleccionado.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione la tecla "Configuración C-F 1-4" en la configuración que acaba de guardar, y luego presione brevemente "Configuración de memoria" para recuperar los parámetros que acaba de guardar.
3. Este piano tiene 4 configuraciones de guardado y 4 bancos de memoria, totalizando 16 configuraciones de memoria. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "G memoria +" o "A memoria -" en el teclado para seleccionar un banco de memoria.

Grabación / reproducción

1. Mantenga presionado el botón "METRONOME", después de escuchar el pitido, presione "B-d1 pista de grabación" en el teclado para seleccionar la pista que desea grabar. Hay 15 pistas en total, de las cuales 1-15 son las pistas de melodía y 0 es la pista de acompañamiento.
2. Después de seleccionar la pista de grabación, el producto entra en el estado de grabación, en este momento se inicia la grabación al tocar el piano. La luz indicadora del metrónomo parpadea para indicar el inicio de la grabación.
3. Mantenga presionado el botón "START / STOP" para finalizar la grabación. En este momento, el metrónomo deja de parpadear y el producto sale del estado de grabación.
4. Mantenga presionado el botón "START / STOP" de nuevo para reproducir el sonido grabado.
5. Borrado de grabación: mantenga presionado el botón "METRONOME", el sonido de aviso significa que el producto ingresa al modo de grabación, y luego mantenga presionado el botón "START / STOP" para borrar todas las grabaciones de pistas.

Timbre dual

1. Elija un timbre como primer timbre del timbre dual.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione la tecla "C2 timbre dual" en el teclado.
3. En este momento, el timbre dual está activado y el segundo timbre predeterminado es el timbre 49.
4. En este momento, puede ingresar al modo de timbre para cambiar el segundo timbre (consulte la operación de selección de timbre para obtener más detalles).
5. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "d2 timbre dual apagado" en el teclado para salir del modo de timbre dual.

Teclado dual / piano dual

1. Seleccione un timbre para el área izquierda.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el "teclado dual e2" en el teclado para iniciar el modo de teclado dual.
3. Después del encendido, el teclado se divide en 2 áreas iguales a la izquierda y a la derecha, y el punto de división es el centro C. En el modo de teclado dual, el tono del C central es siempre el mismo que el tono del C situado más a la derecha.
4. En este momento, puede ingresar al modo de timbre para cambiar el timbre del área derecha (consulte la selección de timbre para obtener más detalles).
5. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el "f2 piano dual" en el teclado. En este momento, los sonidos de los teclados izquierdo y derecho son ambos pianos.
6. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "g2 teclado dual piano dual apagado" en el teclado para salir del modo de teclado dual y piano dual.

Reverberación

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "C3 reverberación encendido" en el teclado para activar el modo de reverberación. En este momento, el sonido del piano digital viene con un efecto de reverberación.
2. Presione la tecla "C3 reverberación" varias veces para cambiar el tipo de reverberación. Hay 8 efectos de reverberación.
3. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el "d3 reverberación apagado" al lado para apagar la reverberación.

Coro

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "e3 Coro" en el teclado para activar el modo de coro. En este momento, el sonido del piano digital viene con un efecto de coro.
2. Presione el botón "e3 Coro" varias veces para cambiar el tipo de coro. Hay 8 efectos de coro.
3. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione el "f3 coro" al lado para desactivar el efecto de coro.

Metrónomo

1. Mantenga presionado el botón del "METRONOME" en la caja de funciones, la luz indicadora se encenderá y el metrónomo comenzará.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "g3-b3 compás 1-6" en el teclado para seleccionar el número de compás.

Velocidad

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "# d4 velocidad +" en el teclado para aumentar el valor de BPM de velocidad.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "# f4 velocidad -" en el teclado para reducir el valor de BPM de velocidad.
3. Rango de BPM: 30-280

Fuerza

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "d4-g4 fuerza" en el teclado para seleccionar la curva de velocidad del teclado.
2. Hay 4 tipos de curvas de velocidad: apagado, ligero, estándar, pesado.

Percusión de teclado

1. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "a4 percusión encendida" en el teclado para ingresar al modo de percusión del teclado. En este momento, el teclado suena percusivo.
2. Mientras mantiene presionado el botón "FUNCTION", presione "b4 percusión apagada" en el teclado para apagar la percusión del teclado.

SOLUCIONES DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No hay sonido al presionar las teclas	1. El control de volumen está en la posición mínima "-". 2. El auricular o el adaptador de enchufe está conectado al puerto de auriculares. 3. La alimentación no está encendida o el piano está apagado.	1. Gire la perilla de volumen en la dirección "+" del volumen supermáximo. 2. Desenchufe el conector de la toma de auriculares. 3. Encienda la alimentación y luego presione el botón de encendido.
El pedal no funciona	1. El cable del pedal no está conectado a la unidad principal. 2. El enchufe de un extremo del pedal está suelto.	1. Inserte el enchufe del cable del pedal en la toma de la unidad principal. 2. Confirme si el enchufe del extremo del cable del pedal y los tres pedales está suelto. Si está suelto, conéctelo firmemente.
Hay ruido cuando se enciende o apaga el piano	Normal	Normal. Esto significa que la corriente ingresa al dispositivo en este momento.
Hay ruido al usar el teléfono móvil	Interferencia de radio	El uso de un teléfono móvil cerca del piano genera radiación. Puede apagar el teléfono móvil o utilizarlo lejos del piano para evitar este fenómeno.
El timbre o el ritmo suena anormal	Batería baja	Compruebe si la potencia es estable.
Parece que todos los timbres suenen o el sonido parece cortado	Normal	Este piano permite que suenen hasta 128 notas simultáneamente. Si está utilizando el modo de timbre dual y el acompañamiento o la canción se están reproduciendo al mismo tiempo, se omitirán algunas notas / sonidos del acompañamiento o la canción.
La calidad del sonido de diferentes notas del mismo timbre es diferente	Normal	Es normal. Este producto utiliza la fuente de sonido AWM para muestrear y grabar en todo el rango de teclas, por lo que la calidad del sonido de las dos notas es ligeramente diferente.
Después de conectarse al ordenador, éste no puede reconocer el piano	Conector USB suelto	Este piano no requiere controladores adicionales. Si el ordenador no puede reconocer el piano, verifique si el cable USB está firmemente conectado. También puede intentar conectar el producto a otros puertos USB de su ordenador.

Cuidado y mantenimiento del producto

El mantenimiento y la protección cuidadosos de este producto pueden prolongar efectivamente la vida útil del producto y reducir las fallas.

1. Evite la exposición al calor, la humedad o la luz solar directa

No exponga el producto a la luz solar directa ni lo coloque cerca de acondicionadores de aire o lugares extremadamente calientes.

2. No lo utilice cerca de la televisión o la radio

Este producto puede causar interferencias de audio o video en la recepción de radio y televisión. Si esto sucede, aleje el producto del televisor o la radio.

3. No utilice pintura, disolvente o productos químicos similares para limpiar el producto

Limpie el producto con un paño suave humedecido con una solución de agua débil y detergente neutro. Remoja el paño en la solución y escúrralo hasta que esté casi completamente seco.

4. No sacuda, evite la colisión

Al mover el producto, manipúlelo con cuidado. Las vibraciones o colisiones severas están estrictamente prohibidas; de lo contrario, dañará la carcasa o los componentes electrónicos internos.



安全上のご注意と使用上のご注意

ご使用の前に、以下の内容をよくお読みください。
特に子供が使用する場合は、保護者が取り扱いの方法を教え、誤った使いかたをさせないでください。

警告

感電、短絡、損傷、火災、その他の危険による重傷や死亡を避けるためには、次の注意事項を必ず守ってください。これらの注意事項には、次の場合が含まれますが、これらに限定されません。

■ 電源・AC電源アダプター

- このAC電源アダプターはDonner電子楽器用に設計されています。他の用途には使用しないでください。
- 室内のみで使用してください。湿った環境では使用しないでください
- ヒーターなどの近くに電源コードを置かないでください。また、電源コードを過度に曲げたり、損傷したり、重量物を載せたりしないでください。
- 本楽器に規定された定格電圧のみを使用してください。定格電圧は本楽器の銘板に記載されています。
- 指定されたアダプターのみを使用してください。不適切なアダプターを使用すると、楽器が損傷したり、過熱したりするおそれがあります。
- 電気プラグを定期的に点検し、プラグに溜まった汚れやホコリを取り除いてください。

■ 自己修理・部品交換しないこと

この製品には、ユーザーが自分で修理できる部品は含まれていません。この楽器を開けたり、内部部品をいかなる方法で分解・改造したりしないでください。異常が発生した場合は、直ちに使用を中止し、販売店またはDonnerアフターサービスセンターにお問い合わせください。

■ 防水警告

- 雨や水の近く、湿った環境で使用したり、液体を入れた容器（花瓶、瓶、グラスなど）の上に置いたりしないでください。開口部に液体が浸入してしまう原因になります。水などの液体がこの楽器に浸入した場合は、直ちに電源を切り、コンセントから電源コードを抜いてください。資格のある修理担当に点検を依頼してください。
- 濡れた手で電源コードのプラグを差し込んだり、抜いたりしないでください。

■ 防火警告

楽器の上にろうそくなどの燃えている物を置かないでください。火災の原因になります。

■ 異常や故障が発生した場合は、電源を切ってください

- 次のいずれかの場合は、すぐに電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。その後、資格のある修理担当に点検を依頼してください。
- 電源コードまたはプラグが摩耗または破損している場合。
- においや煙が出ている場合。
- 異物が楽器の中に落ちてしまった場合。
- 楽器の使用中に音が突然途切れている場合。
- 楽器に亀裂や破損があった場合。

注意

利用者や周りの人への人身傷害、楽器破損、財産損害を避けるために、次の注意事項を必ず守ってください。これらの注意事項には、次の場合が含まれますが、これらに限定されません。

■ 組立

この取扱説明書の指示に従って正しく組み立ててください。また、定期的にネジを締めてください。製品を傷つけたり、人身傷害をもたらしたりするおそれがあります。

■ 設置場所

- この楽器は不安定な場所に置かないでください。突然転倒する恐れがあります。
- この楽器を動かす前に、ケーブルの損傷や他の人のつまずきによる人身傷害を防ぐために、必ずすべての接続ケーブルを取り外してください。
- この製品を組み立てる際は、使用するACコンセントが手の届くところにあることを確認してください。問題や故障が発生した場合は、すぐに電源を切り、コンセントからプラグを抜いてください。電源を切ってもこの製品にはごくわずかな電流が流れています。長期間使用しない場合は、必ずACコンセントから電源コードを抜いてください。
- ケーブルの接続に注意してください。接続ケーブルに人がつまずいた場合、この楽器はひっくり返って人身傷害をもたらすおそれがあります
- この楽器を移動する前に、コンセントから電源コードを取り外し、外部装置からすべての電源ケーブルを抜いてください。

■ 接続

- この楽器を他のデバイスに接続する前に、すべてのデバイスの電源を切ってください。すべてのデバイスの電源を入れるまたは切る前に、すべての音量を最小にしてください。
- すべてのデバイスの音量を必ず最小にし、楽器を演奏しながら徐々に音量を上げてください。

■ 操作

- キーボードカバーや楽器の隙間に指や手を差し込まないでください。また、キーボードカバーが指を挟まないように注意してください。
- キーボードカバー、パネル、キーボードの隙間に紙、金属、その他の物を挿入したり落としたりしないでください。人身傷害、楽器またはその他の物品の損傷、または操作不良の原因となります。
- この楽器に体を押し付けたり重い物を載せたりしないでください。ボタンやスイッチ、挿入操作の時に力を入れすぎないようにしてください。
- 小さな部品は赤ちゃんの手の届かないところに保管してください。誤って飲み込むおそれがあります。
- この楽器・装置またはヘッドフォンは高音量または不快な音量で長時間継続して使用しないでください。永久的な聴力障害を引き起こすおそれがあります。聴力障害や耳鳴りが発生した場合は、すぐに医者の診察を受けてください。

■ お手入れ

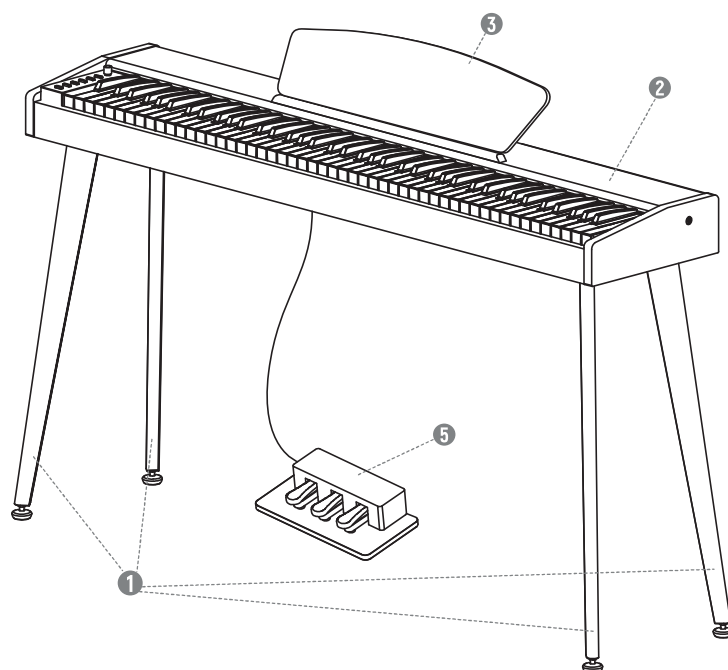
- この楽器にはビニール、プラスチック、ゴム製の物体を置かないでください。パネルの色が落ちてしまう恐れがあります。
- 清掃の際は、柔らかく乾燥した布または少し濡れた布を使用してください。シンナー、溶剤、アルコール、洗浄液、化学物質を浸した雑巾は使用しないでください。

ご注意： 誤った使用や無断の改造による故障または損害、データ損失について、Donnerは一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

内容物

商品が届いたら、中身をまず確認しましょう。

部品名	数量
① ピアノスタンド	4 PCS
② ピアノ本体	1 PC
③ 譜面台	1 PC
④ M6*14mmネジ	20 PCS
⑤ トリプルペダル	1 PC
⑥ 電源アダプタ	1 PC
⑦ 取扱説明書	1 PC



製品仕様書

商品名		Donner 88キーセミウェイトデジタルピアノ	
サイズ/重量	サイズ	136*35.8*76.4cm (53.5*14.09*30.08inch)	
	重量	20.8kg (45.8pound)	
	包装の寸法	141*38.5*25cm (55.5*15.2*9.8inch)	
	パッケージの重量	24.3kg (53.6pound)	
演奏制御	キーボード	鍵盤数	88
機能	復音	同時発音数	128
	スプリット/ツーマニ		サポート
	デュアルトーン		サポート
	リズム		83
	トーン		128
	デモ曲		47
	効果		残響 (8種類、オンオフ可能、残響の深さが設定可能)
	録音		サポート
	メトロノーム	種	6
接続ポート	電源	テンポ	30 ~ 280
	イヤホン		DC 12V 3A
	AUX OUT		6.35mm (1/4-inch)
	USB-MIDI		サポート
	ペダル		サポート
音声システム	スピーカー出力パワー		≥ 15Wx2
仕様	定格電圧		220-240V ~ (EU/UK) 120V (US)
	定格周波数		50Hz (EU/UK) 60Hz (US)
	定格出力		1.0A 最大
	イントネーション		≤ 3 セント
	音域		A2 ~ C5
無線周波数帯域		2402MHz-2480MHz	
最大無線周波数送信出力		< 4dBm	

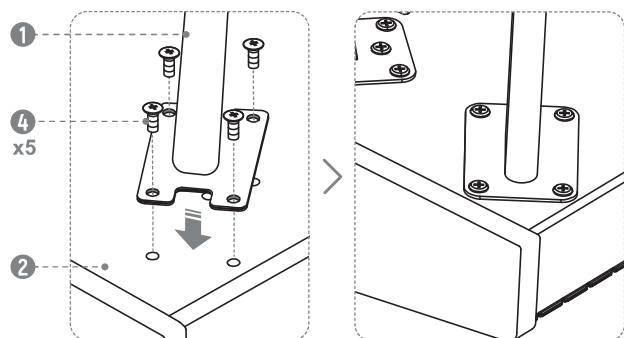
ご注意: 本製品は電子製品である為、電源を入るとスピーカー(全てのスピーカーまたは、そのうちの一つやイヤホン)から電流音が流れる場合がございます。これは仕様によるもので、正常な現象です。

無線周波数電気製品やモーター付きの設備といったノイズの発生源(例: ラジオ、ルーター、テレビ、受信機、冷蔵庫、洗濯機など)から離してご使用ください。

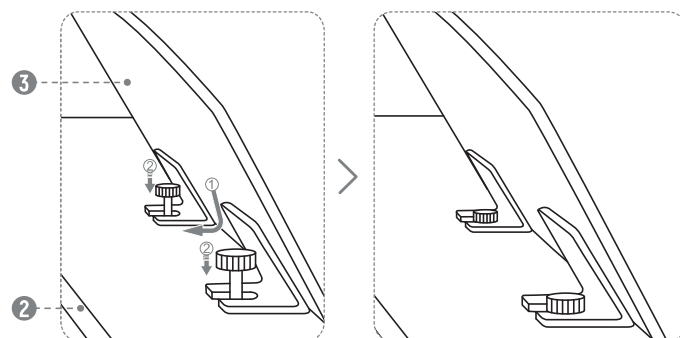
取付説明

- ❗ 届いた製品の部品が全て揃っているかご確認ください。
ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みください。

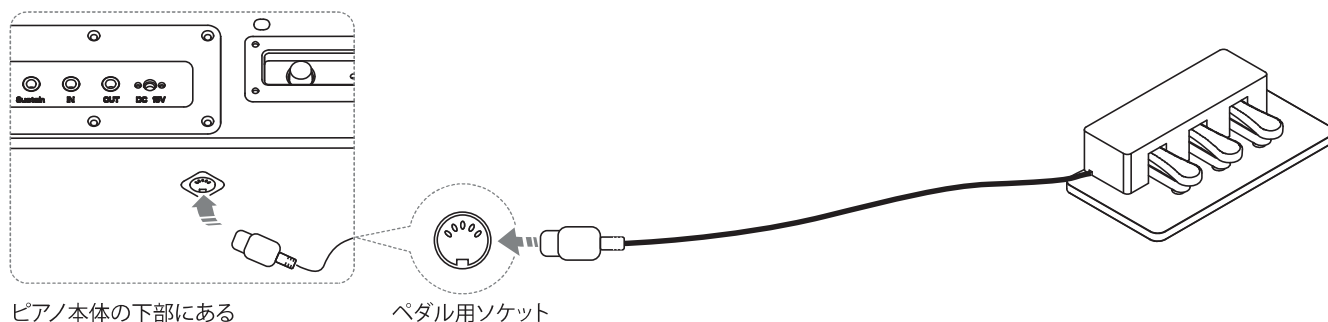
1. ピアノボードの取付



2. 譜面台の取付



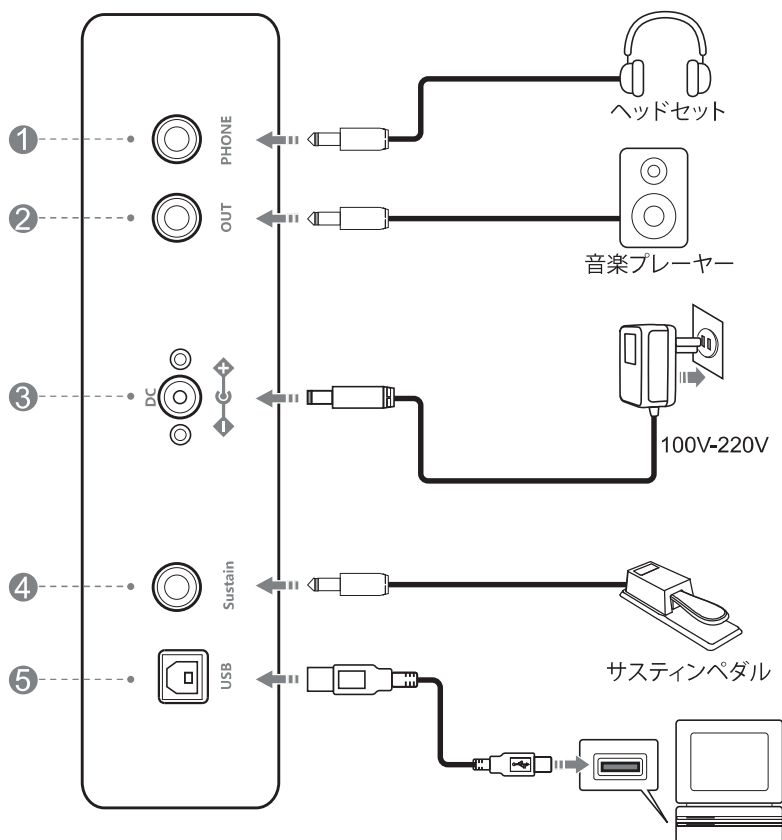
3. ペダルソケットの取り付け



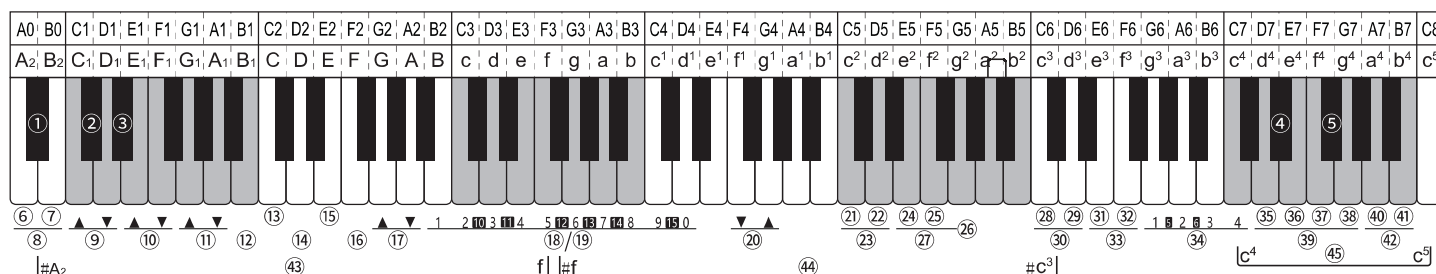
ピアノソケット

本体の裏面

- イヤホン端子**
イヤホンと接続すると電子ピアノの内蔵スピーカーの出力が切れ、弾く時に周りの人に迷惑をかけません。
- 音声出力端子**
音声出力プラグが外付けの大型オーディオ設備と接続できます。
- 電源ケーブル接続ポート**
1. 使う時に図のように電源ケーブルを挿入し、片方をピアノの底部の操作パネルの電源入力ポートに差し込んで、片方が100V-200V家庭用電源コンセントに差し込みます。
2. 長期間本商品を使わない場合、電源プラグを抜いてしっかり保管してください。
- サスティンペダル**
本商品はサスティンペダル機能を備え、使う時にペダルを踏む必要があります。
- USB伝送ポート**
USB転送インターフェイスを使用してパソコンと接続することができます。パソコンにプリインストールされている音楽ソフトを通じて演奏、作曲、保存などの機能が可能です。編集した楽曲や音楽ソフトの内蔵伴奏は、ソフトを介してデジタルピアノに接続し、再生したり伴奏に合わせて演奏したりすることができます。



操作マニュアル



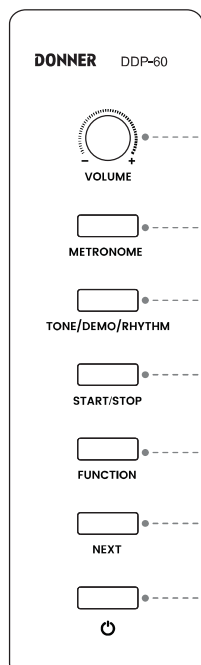
- ① 数字 -
- ② 同期スイッチ
- ③ 前奏/後奏
- ④ テンポ +
- ⑤ テンポ -
- ⑥ オン
- ⑦ オフ
- ⑧ 和音
- ⑨ 伴奏ボリューム

- ⑩ オクターブ
- ⑪ 移調
- ⑫ 記憶設定
- ⑬ 設定1
- ⑭ 設定2
- ⑮ 設定3
- ⑯ 設定4
- ⑰ 記憶庫
- ⑱ 録音ルート

- ⑲ 数字ボタン
- ⑳ 明るさ
- ㉑ オン
- ㉒ オフ
- ㉓ デュアルトーン
- ㉔ オン
- ㉕ オン
- ㉖ オフ
- ㉗ 二人鍵盤・二人ピアノ

- ㉘ オン
- ㉙ オフ
- ㉚ リバース
- ㉛ オン
- ㉜ オフ
- ㉝ 合唱
- ㉞ メトロノーム
- ㉟ オフ
- ㊱ ソフト

- ㊲ スタンダード
- ㊳ ハード
- ㊴ カ加減、
- ㊵ オン
- ㊶ オフ
- ㊷ 打楽器、
- ㊸ デモ曲
- ㊹ リズム
- ㊺ トーン



コントロールパネル

- ① ボリューム
- ② メトロノーム
- ③ トーン/デモ曲/リズム
- ④ 再生/停止
- ⑤ 機能
- ⑥ 次の曲
- ⑦ 電源ボタン

トーンを選択

- 立ち上げた後トーンのデフォルト設定が0号、Acoustic Grand Pianoです。
- 「TONE/ DEMO/ RHYTHM」ボタンを押したまま、同時にトーンエリアのトーンに該当する「ホワイトキーc4-c5」を押すと、トーンモードに入ります。
- または「NEXT」ボタン若しくは「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時に「#A2数字-」キーを押してトーンを変え、若しくは「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードで該当する「B-d1数字キー」を押してトーンを選択することができます(トーンの詳細はトーンシートをご覧ください)

リズムを選択

- 「TONE/ DEMO/ RHYTHM」ボタンを押したまま、リズムエリア(#f-c3)の任意黒キー、白キーを押してリズムモードに入ります。
- リズムモードに入った後、また「NEXT」ボタン若しくは「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時に「#A2数字-」キーを押して音色を変えます。
- 若しくは「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードで該当する「B-d1数字キー」を押してリズムを選択することができます(リズムの詳細はリズムシートをご覧ください)
- 選択が終わると「START/STOP」ボタンを押し、リズムが再生し、もう一度「START/STOP」ボタンを押すと、再生が止まります。

デモ曲の選択

- 「TONE/ DEMO/ RHYTHM」ボタンを押したまま、デモ曲エリア(#A2-f)の任意黒キー、白キーを押してデモ曲モードに入ります。
- デモ曲モードに入った後、また「NEXT」ボタン若しくは「機能」ボタンを押したまま、同時に「#A2数字-」キーを押してリズムを変えます。
- 若しくは「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードで該当する「B-d1数字キー」を押してデモ曲を選択することができます。(デモ曲の詳細はデモ曲シートをご覧ください)
- 選択が終わると「START/STOP」ボタンを押し、デモ曲が再生し、もう一度「START/STOP」ボタンを押すと、再生が止まります。

デモ曲によるラーニング機能

- デモ曲モードで(デモ曲モードの入り方について「デモ曲の選択」をご覧ください)、キーボードの任意黒キー、白キー(デモ曲エリア#A2-f)を押したまま、「START/STOP」ボタンを押します。
- この時、デモ曲ラーニングモードに入り、キーボードの任意キーを押すと、メロディーが再生し、押さないと、メロディーが止まります。
- もう一度「START/STOP」ボタンを押すと、このモードが終了します。

オート和音

- 「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「A2和音オン」ボタンを押すと、オート和音がオンになります。
- 「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「A2和音オフ」ボタンを押すと、オート和音がオフになります。

同期オンと同期オフ

- 「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「#C1同期」ボタンを押すと、同期がオンになります。
- もう一度「#C1同期」を押すと、同期がオフになります。

前奏/後奏

1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「#D1前奏/後奏」ボタンを押したら、「START/STOP」ボタンを押すと、前奏が再生します。
2. 再生中、「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「#D1前奏/後奏」ボタンを押すと、後奏が再生します。

伴奏ボリューム

「FUNCTION」ボタンを押したまま、同時にキーボードの「C1伴奏ボリューム+」ボタン若しくは「D1伴奏ボリューム-」を押して伴奏ボリュームを調整できます。

オクターブ

「FUNCTION」ボタンを押したまま、そしてキーボードの「E1オクターブ+」若しくは「F1オクターブ-」を押してオクターブを上下に調整できます。

ピッチ

「FUNCTION」ボタンを押したまま、そしてキーボードの「G1ピッチ+」若しくは「A1ピッチ-」を押して±12半音階で調整できます。

明るさ

「FUNCTION」ボタンを押したまま、そしてキーボードの「f1明るさ+」若しくは「g1明るさ-」を押して音の明るさを調整できます。

設定の保存と使用

1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、そしてキーボードの「"C-F設定1-4」の中の任意ボタンを押して、「メモリ設定」を長押しすれば、選択したトーン、リズム、テンポ、ボリュームなどのパラメーターを保存することができます。
2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、そして先ほど設定が保存された「"C-F設定1-4」ボタンを押して、「メモリ設定」を短押しすれば、保存されたパラメータを使用できます。
3. 本製品は保存設定四つ、メモリライブラリ4つ、合計メモリ設定が16個を持っており、まず「FUNCTION」ボタンを押したまま、そしてキーボードの「Gメモリライブラリ+」若しくは「Aメモリライブラリ-」を押してメモリライブラリを選択できます。

録音/再生

1. 「METRONOME」を押したまま、通知音が出た後キーボードの「B-d1録音ルート」を押して録音のルートを選択します。録音ルートが「0-15」となり、そのうち「1-15」がメロディー、「0」が伴奏です。
2. 録音ルートを選択した後、録音状態に入り、この時ピアノを弾くと録音が始まり、メトロノームが点滅します。
3. 「START/STOP」ボタンを長押しし、録音が終わり、この時メトロノームが点滅を止めて録音状態から戻ります。
4. もう一度「START/STOP」ボタンを長押しすると、録音したものが再生します。
5. 録音削除:まず「METRONOME」ボタンを押したまま、通知音が出た後、録音モードに入り、その後「START/STOP」ボタンを長押しすると、全てのルートの録音が削除されます。

デュアルトーン

1. トーンを一つ選択してファーストトーンとします。
2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「c2デュアルトーン」キーを押します。
3. この時、デュアルトーンがオンとなり、セカンドトーンがデフォルト状態で49号です。
4. このモードで、トーンモードに入ってセカンドトーンを設定できます。(詳細は「トーンを選択」をご覧ください)
5. もう一度「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「d2デュアルトーンオフ」キーを押してデュアルトーンモードが終了します。

二人鍵盤・二人ピアノ

1. トーンを一つ選択して左エリアとします
2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「e2二人鍵盤・二人ピアノ」キーを押すと、二人鍵盤・二人ピアノモードに入ります。
3. すると、キーボードが左右二つ同じエリアと別れ、境界線が中央Cにあり、二人鍵盤・二人ピアノモードでは、中央Cのピッチが常に一番右側のCと一致します。
4. このモードでトーンモードに入って右エリアのトーンを設定できます(詳細は「トーンを選択」をご覧ください)
5. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「f2二人ピアノ」キーを押すと、左右のキーボード両方がピアノトーンになります
6. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「g2二人鍵盤・二人ピアノオフ」キーを押すとこのモードが終了します。

残響

1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「c3リバーブオン」キーを押してリバーブエフェクトモードに入り、この時、デジタルピアノに残響の効果を持たせます。
2. 「c3リバーブ」キーを押してリバーブエフェクトを切り替えることができます。合計8種類あります。
3. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、隣の「d3リバーブオフ」を押すと、リバーブ効果が終了します。

合唱

1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「e3合唱」キーを押して合唱モードに入り、この時、デジタルピアノが合唱の効果を持たせます。
2. 「e3合唱」キーを押して合唱タイプを切り替えることができます。合計8種類あります。
3. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、隣の「f3合唱」を押すと、合唱がオフになります。

メトロノーム

1. メトロノームボタンを押すと、インジケーターが点灯し、メトロノームが再生します。
2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「g3-b3拍節1-6」キーを押して拍節を調整できます。

テンポ

1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「#d4テンポ+」を押してテンポBPM値を上げます。
2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「#f4テンポ-」を押してテンポBPM値を下げます。
3. BPM調整範囲:30-280

ベロシティ

- 1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「d4-g4ベロシティ」キーを押してキーボードのベロシティ曲線を選択できます。
- 2. 「オフ/ライト/スタンダード/ヘビー」という4つの曲線があります。

打楽器

- 1. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、キーボードの「a4打楽器オン」キーを押して打楽器モードに入ります。この時、キーボードが打楽器になります。
- 2. 「FUNCTION」ボタンを押したまま、隣の「b4打楽器オフ」キーを押すと打楽器がオフになります。

トラブルシューティング

問題	原因	解決
キーを押しても音が出ない	1. ボリュームをミニマム「-」に設定している。 2. イヤホン、若しくはプラグ変換ケーブルを挿入口に挿入している。 3. 電源を入れていない若しくはピアノがパワーオフの状態。	1. ボリューム「+」を回してボリュームを上げる。 2. 挿入口に挿入しているものを抜く。 3. 電源を入れ、パワーボタンを押す。
ペダルが効かない	1. ペダルの接続ケーブルが本体と繋がっていない。 2. ペダルの片側のプラグがぐらついている。	1. ペダルケーブルのプラグを本体の挿入口に挿入してください。 2. 3本ペダルと接続するペダル接続ケーブル側のプラグを確認し、しっかり挿し込んでください。
電源を入れる、若しくは切る時にノイズが出る	正常な現象	これは正常な現象です 電流が本体に流れるのを示す
携帯電話を使う時にノイズが出る	電波妨害	ピアノの近くで携帯電話を使うと、電波妨害が発生する。これを避けるために、携帯電話を切って、若しくはピアノと離れて使ってください。
トーン若しくはリズムに異常がある	電力が不足する	電力が不足し、供給電力の状況を確認する
全てのトーンが発音するようで、若しくは発音が切られる	正常な現象	このピアノの最大同時発音数が128個音符で、もしデュアルトーンモードに入っており、且つ伴奏若しくは曲が再生している場合、その伴奏若しくは曲の一部の音符
同じトーンにおいて、音符間の音質が異なる	正常な現象	これは正常な現象で、本体がAWM音源を採用し、この音源は段階的にサンプリングで録音をするため、音符間の音質が少しずれる。
コンピューターと接続する時にピアノを識別できない	USBプラグがぐらついている	追加でドライバをインストールする必要がない。もし識別ができない場合、USB電源ケーブルの接続がぐらつくかを確認し、若しくはコンピューターの他のUSBポートを試してください。

製品のお手入れとメンテナンス

製品の使用寿命を延ばし、故障を減らすために、本製品に対してしっかりメンテナンスを行ってください

1. 熱源及び濡れた環境から離し、直射日光を避けます

直射日光を直接受けたり、若しくはエアコン、熱源の近くに置いたりしないでください。

2. テレビ、ラジオの近くで使わないでください

製品がテレビとラジオの受信に電波妨害を与える可能性があります。それが発生した場合、製品をテレビとラジオから離してください。

3. ペイント、希釈液若しくは類似化学品を使って洗わないでください

タオルを弱水溶液と中性剤に浸し、絞って本製品を洗います。

4. 衝突防止のため、本商品を揺らしてはいけません

本製品を動かす時に、丁寧に扱ってください。ケースや内部の電子部品が壊れないように、製品を激しく揺らしたり、ぶつけたりしないようにお願いします。

Demo Songs | Demonstration | Demonstration | Canzone demo | Demostración | デモ曲

0	Mariage Dreamour	16	Etude 05	32	Etude 21
1	ChopinFi	17	Etude 06	33	Etude 22
2	Turkish March	18	Etude 07	34	Etude 23
3	Carman Orerture	19	Etude 08	35	Etude 24
4	The River of	20	Etude 09	36	Etude 25
5	Nobody	21	Etude 10	37	Etude 26
6	Book of songs	22	Etude 11	38	Etude 27
7	Canon	23	Etude 12	39	Etude 28
8	The Butterfly lovers	24	Etude 13	40	Etude 29
9	Romance De Amor	25	Etude 14	41	Etude 30
10	Starry sky	26	Etude 15	42	Etude 31
11	Sonata	27	Etude 16	43	Etude 32
12	Etude 01	28	Etude 17	44	Etude 33
13	Etude 02	29	Etude 18	45	Etude 34
14	Etude 03	30	Etude 19	46	Etude 35
15	Etude 04	31	Etude 20		

Voice | Timbres | Tontabelle | Tono | Timbres | トーンテーブル

Piano		Chromatic Percussion		Organ	
0	Acoustic Grand	8	Celesta	16	Hammond Organ
1	Bright Acoustic	9	Glockenspiel	17	Percussive Organ
2	Electric Grand	10	Music box	18	Rock Organ
3	Honky-tonk Piano	11	Vibraphone	19	Church Organ
4	Rhodes Piano	12	Marimba	20	Reed Organ
5	Chorused Piano	13	Xylophone	21	Accordian
6	Harpsichord	14	Tubular Bells	22	Harmonica
7	Clavichord	15	Dulcimer	23	Tango Accordion

Guitar		Bass		Strings	
24	Acoustic Guitar	32	Acoustic Bass	40	Violin
25	Acoustic Guitar	33	Electric Bass(finger)	41	Viola
26	Electric Guitar (jazz)	34	Electric Bass (pick)	42	Cello
27	Electric Guitar	35	Fretless Bass	43	Contrabass
28	Electric Guitar	36	Slap Bass 1	44	Tremolo Strings
29	Overdriven Guitar	37	Slap Bass 2	45	Pizzicato Strings
30	Distortion Guitar	38	Synth Bass 1	46	Orchestral Harp
31	Guitar Harmonics	39	Synth Bass 2	47	Timpani

Ensemble/Synth		Brass		Reed	
48	String Ensemble 1	56	Trumpet	64	Soprano Sax
49	String Ensemble 2	57	Trombone	65	Alto Sax
50	Synth Strings 1	58	Tuba	66	Tenor Sax
51	Synth Strings 2	59	Muted Trumpet	67	Baritone Sax
52	Choir Aahs	60	French Horn	68	Oboe
53	Voice Oohs	61	Brass Section	69	English Horn
54	Synth Voice	62	Synth Brass 1	70	Bassoon
55	Orchestra Hit	63	Synth Brass 2	71	Clarinet

Pipe		Synth Lead		Synth Pad	
72	Piccolo	80	Lead 1 (square)	88	Pad 1 (new age)
73	Flute	81	Lead 2 (sawtooth)	89	Pad 2 (warm)
74	Recorder	82	Lead 3 (caliope)	90	Pad 3 (polysynth)
75	Pan Flute	83	Lead 4 (chiff lead)	91	Pad 4 (choir)
76	Bottle Blow	84	Lead 5 (charang)	92	Pad 5 (bowed)
77	Shakuhachi	85	Lead 6 (voice)	93	Pad 6 (metallic)
78	Whistle	86	Lead 7 (fifths)	94	Pad 7 (halo)
79	Ocarina	87	Lead 8	95	Pad 8 (sweep)

Synth Effects		Ethnic		Percussive		Sound Effects	
96	FX 1 (rain)	104	Sitar	112	Tinkle Bell	120	Guitar Fret Noise
97	FX 2 (soundtrack)	105	Banjo	113	Agogo	121	Breath Noise
98	FX 3 (crystal)	106	Shamisen	114	Steel Drums	122	Seashore
99	FX4 (atmosphere)	107	Koto	115	Woodblock	123	Bird Tweet
100	FX 5 (brightness)	108	Kalimba	116	Taiko Drum	124	Telephone Ring
101	FX 6 (goblins)	109	Bagpipe	117	Melodic Tom	125	Helicopter
102	FX 7 (echoes)	110	Fiddle	118	Synth Drum	126	Applause
103	FX 8 (sci-fi)	111	Shanai	119	Reverse Cymbal	127	Gunshot

Rhythm	Rythmes	Rhythm	Ritmo	Ritmos	リズムテーブル
--------	---------	--------	-------	--------	---------

0	7_8	21	DanceRock	42	JazzDance	63	Samba
1	8Beat	22	DancyPop	43	JazzFunk	64	Shuffle
2	16Beat	23	DeepHappy	44	JazzRap	65	SlowBeat
3	80sPop	24	Disco	45	LazyPop	66	SlowPop
4	90sDance	25	Dixie	46	March	67	SlowRock
5	Acid	26	Drum_Bass	47	Polka	68	Smooch
6	African	27	EasyBeat	48	Pop	69	SoBas
7	AfroPop	28	EasyRock	49	Pop_Rock	70	Soca
8	70sDisco1_E	29	EuroSong	50	PopBallad	71	SoulBeat
9	Balla_B	30	FastFunk	51	PopBossa	72	Standard
10	Beguine	31	Folk	52	PopDisco	73	Swing
11	Big_Band	32	Funk	53	Popeuro	74	Tango
12	Blues	33	Fusion	54	Power_Pop	75	TecnoPop
13	Bossa_Nova	34	Geloun	55	R&B	76	TeenyPop
14	Break_Beat	35	GlamRock	56	R&B_Ballad	77	TetJazz
15	CaSo	36	GothDance	57	RealSoul	78	Trot
16	Cha-Cha	37	Grunge	58	Reggae	79	Trycoun
17	Chinadance	38	Guinebe	59	ReggaeSoul	80	Uban
18	CntrRock	39	HappyPop	60	Rock&Roll	81	UesBI
19	CoolSoul	40	Hard Rock	61	RockBeat	82	Waltzer
20	Dancekik	41	HipHop	62	Salsa		



<EN> WARNING: This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.

<FR> AVERTISSEMENT: Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et doit être apporté à un centre de collecte approprié pour le recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés contribuent à la protection des ressources naturelles, de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

<DE> WARNUNG: Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling gebracht werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen, die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

<IT> AVVERTIMENTO: Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Un corretto smaltimento e riciclaggio aiutano a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il servizio di smaltimento o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.

<ES> ADVERTENCIA: Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe llevarse a una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.



FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions [1] this device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.



<EN> CE STATEMENT: Manufacturer hereby, declares that the This products is in compliance with Directive 2014/53/EU, and this product is allowed to be used in all EU member states.

<FR> DÉCLARATION CE: Le fabricant déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE et que ce produit est autorisé à être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

<DE> CE-ERKLÄRUNG: Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und dieses Produkt in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden darf.

<IT> DICHIARAZIONE CE: Il produttore dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e che questo prodotto è autorizzato all'uso in tutti gli Stati membri dell'UE.

<ES> DECLARACIÓN CE: El fabricante declara por la presente que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, y que este producto está permitido para su uso en todos los estados miembros de la UE.

ISED Canada Compliance Statement

This device complies with ISCED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISCED Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISCE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'ISCE Canada établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.



WARNING: Cancer - www.P65Warnings.ca.gov.



DIGITAL PIANO

Radio Frequency band(s): 2402MHz-2480MHz

FCC ID: 2AV7N-DHP SERIES

Website: www.donnermusic.com

Manufacturer: GUANGZHOU RANTION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No.28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

Copyright © 2025 Donner LLC. All rights reserved.

Model: DHP-100 PRO

Input: 12V --- 3A

Maximum radio-frequency power transmitted: < 4dBm

IC: 28214-DHP SERIES

E-mail: service@donnermusic.com

UK REP **GOAL REACH CONSULTING LTD** goalservice@hotmail.com
Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor, Spinningfields Manchester, UK M3 3hf

EU REP **SUCCESS COURIER SL** successservice2@hotmail.com
Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha, Oficina 3, Fuenlabrada, madrid, 28947 Spain



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





FR
Éléments
d'emballage

+ MANUALE





MANUALE
RACCOLTA
CARTA



(Rev 01) 2505

Made in China